

88 decembri 1973

# Notitiae

Sacra Congregatio pro Cultu Divino



CITTÀ DEL VATICANO

# Notitiae

Commentarii ad nuntia  
et studia de re liturgica  
edenda cura  
Sacrae Congregationis  
pro Cultu Divino

« Notitiae » prodibunt semel  
in mense. Libenter, iudicio Di-  
rectionis, nuntium dabitur  
Actorum, inceptuum, editionum  
in re liturgica, praesertim e  
Conferentiis Episcopilibus vel  
Commissionibus liturgicis na-  
tionalibus emanantium, si scrip-  
torum vel periodicorum exem-  
plar missum fuerit. *Directio:*  
Commentarii sedem habent  
apud S. Congregationem pro  
Cultu Divino, ad quam trans-  
mittenda sunt epistolae, char-  
tulae, manuscripta his verbis  
inscripta NOTITIAE.

Città del Vaticano

*Administratio*  
autem residet apud  
Libreria Editrice Vaticana  
Città del Vaticano

Pro commentariis sunt in an-  
num solvendae: in Italia lit. 3.000  
- extra Italiam lit. 4.000 (\$ 8).  
Singuli fasciculi veneunt: lit. 300  
(\$ 0,60) — Pro annis elapsis sin-  
gula volumina: lit. 5.000 (\$ 10)  
singuli fasciculi: lit. 500 (\$ 1).

Libraria Vaticana  
fasciculos Commentarii mittere  
potest etiam via aerea

Libreria Editrice Vaticana  
C.c.p. N. 1-16722

Typis Polyglottis Vaticanis

## SUMMARIUM

Constitutio de sacra Liturgia - Anno Decimo . . . . .	393
Dieci anni († A. Bugnini) . . . . .	395
Les grandes orientations de la Constitu- tion « de sacra Liturgia » (Pierre- Marie Gy, OP) . . . . .	400
Lebendigere Liturgie (Prof. Balthasar Fischer) . . . . .	402
Documenta Instauratio liturgicae (Reiner Kaczynski) . . . . .	404
Index voluminis IX (1973):	
I. Acta Summi Pontificis . . . . .	415
II. Sancta Sedes . . . . .	415
III. Sacra Congregatio pro Cultu Divino . . . . .	416
IV. Conferentiae Episcopales . . . . .	418
V. Dioeceses . . . . .	419
VI. Familiae religiosae . . . . .	420
VII. Actuositas Commissionum li- turgicarum . . . . .	422
VIII. Studia . . . . .	422
IX. Instauratio liturgica . . . . .	423
X. Documentorum explanatio . . . . .	423
XI. Celebrations particulares . . . . .	423
XII. Glossae . . . . .	424
XIII. Ex ephemeridibus . . . . .	424
XIV. Chronica . . . . .	424
XV. Nuntia . . . . .	424

## SOMMAIRE

### Bilan d'une décennie (pp. 395-399)

La date du 4 décembre 1973 a marqué le 10<sup>e</sup> anniversaire de la promulgation de la Constitution sur la liturgie au cours du Concile Vatican II. Cet événement a été l'occasion d'un regard rétrospectif sur le travail accompli pendant ces dix années au service de la mise en œuvre de la réforme liturgique, soit dans les organismes du Saint-Siège, soit dans chaque pays par les soins des Conférences épiscopales et des Commissions liturgiques. Ce numéro de « *Notitiae* » rappelle, quoique modestement, l'ensemble de ces travaux.

Un bilan synthétique est d'abord dressé par le Secrétaire de la Congrégation pour le Culte Divin, Son Excellence Monseigneur Bugnini. La réforme est caractérisée par une succession de trois phases: D'abord, pour les anciens livres liturgiques, le passage du latin aux langues nationales, qui a conduit à la participation active en ouvrant la bouche aux assemblées muettes. Le deuxième pas fut la préparation, au prix d'un intelligent et patient labeur de la part de nombreux experts en liturgie, des nouveaux livres officiels: Missel, Liturgie des Heures, Rituels des sacrements et des sacramentaux. La troisième phase est celle qui, encore et surtout, engage activement les Eglises locales dans la mise en place des nouveaux livres liturgiques, leur présentation aux fidèles, la préparation d'instruments adaptés pour favoriser la participation. On ne peut qu'être profondément ému devant la masse d'un tel labeur, sa générosité, l'effort déployé par toutes les Eglises locales, même les plus pauvres en personnel et en moyens.

Il reste maintenant à faire comprendre, goûter, assimiler les richesses spirituelles de la liturgie renouvelée. Telle est la consigne donnée pour les dix prochaines années, moyennant une catéchèse attentive et méthodique pour aider à pénétrer le mystère du Christ et à le faire vivre par tous les fidèles.

### Les grandes orientations de la Constitution liturgique (pp. 400-402)

La Constitution sur la liturgie, aboutissement de tout le mouvement liturgique, fait corps avec les autres documents conciliaires auxquels, en quelque sorte, elle a ouvert la voie, si bien qu'ils s'éclairent mutuellement. Les grandes orientations de la Constitution sont: la nécessité d'une authentique « réforme » de la liturgie par un retour à ses sources; la participation active, qui montre plus clairement ce qu'est l'Eglise; la mise en valeur de ce qui est le cœur de la liturgie: le mystère pascal; le souci pastoral, qui consiste à s'ouvrir aux besoins des fidèles pour y répondre.

### Une liturgie plus vivante (pp. 402-403)

La liturgie, comme un fleuve, a toujours alimenté la vie de l'Eglise. Mais ce fleuve, en certains points, était comme gelé. La réforme postconciliaire est venue provoquer un dégel qui permet de découvrir maintenant toutes les richesses de la liturgie. Le fait décisif fut l'ouverture à la langue maternelle de chacun, qui le fait désormais pénétrer directement au plus profond de la prière de l'Eglise. Ce don inestimable devrait maintenant s'équilibrer en coexistant avec le patrimoine de la tradition, surtout avec le chant sacré.

### Les documents de la réforme liturgique (pp. 404-414)

On peut avoir une vue d'ensemble sur le travail accompli au cours des dix dernières années en se référant aux documents publiés, soit directement en fonction de la réforme liturgique, soit indirectement à propos de la liturgie dans des actes traitant d'autres sujets. L'ensemble de ces textes sera recueilli dans le volume *Enchiridion documentorum instauracionis liturgicae* dont on donne ici le contenu, à l'occasion du dixième anniversaire, en regroupant par matières les documents que l'*Enchiridion* présentera dans l'ordre chronologique.

## SUMARIO

### **Balance de un decenio (pp. 395-399)**

El 4 de diciembre de 1973 se cumplió el décimo aniversario de la promulgación de la Constitución del Concilio Vaticano II sobre la sagrada liturgia. Con ocasión de este acontecimiento, se ha revisado el trabajo realizado durante diez años para llevar a cabo la reforma litúrgica tanto en los organismos de la Santa Sede como en las distintas naciones, por parte de las Conferencias Episcopales y de las Comisiones litúrgicas. En el presente número de *Notitiae* se da cuenta somera de ese trabajo. S. E. Mons. Bugnini, Secretario de la Congregación del Culto Divino, hace un balance sintético. En la reforma se distinguen tres fases. Primera, el paso del latín de los viejos libros litúrgicos a las lenguas nacionales, punto de arranque para la participación, al abrir la boca a las mudas asambleas. El segundo paso fue la preparación, por medio del trabajo paciente e inteligente de muchos especialistas en liturgia, de los nuevos libros litúrgicos: Misal, Liturgia de las Horas, los *ordines* de los sacramentos y sacramentales. La tercera fase es la que aún ocupa activamente, sobre todo a las iglesias locales, para la aplicación de los nuevos libros litúrgicos, su presentación a los fieles y la preparación de los medios auxiliares aptos para la participación. Trabajo verdaderamente conmovedor por su magnitud, por la generosidad y el empeño puestos por todas las Iglesias, aun las más escasas de personal y medios. Ahora es preciso hacer comprender, saborear y asimilar las riquezas contenidas en la liturgia renovada. Esta es la consigna para el próximo decenio, a fin de que todas las almas comprendan y vivan el misterio de Cristo, mediante una catequesis esmerada y metódica.

### **Las grandes orientaciones de la Constitución litúrgica (pp. 400-402)**

La Constitución litúrgica, en la que confluye todo el movimiento litúrgico, forma una unidad con los demás documentos conciliares, a los cuales puede decirse que ha abierto la puerta: se iluminan recíprocamente. Las grandes directrices de la Constitución son la necesidad de la «reforma» litúrgica, como retorno a los manantiales de su juventud; la participación activa, que hace ver mejor lo que es la Iglesia; la prominencia de la celebración del misterio pascual, que es el corazón de la liturgia; la preocupación pastoral, o sea el salir al paso de las necesidades de los fieles.

### **Una liturgia más viva (pp. 402-403)**

La liturgia ha alimentado siempre la vida de la Iglesia como un río. Pero un río que, en algunos puntos, estaba congelado. La reforma postconciliar ha provocado un deshielo que hace posible el aprovechamiento de toda su riqueza. El hecho decisivo ha sido la apertura a la lengua materna, que permite caminar directamente dentro del cauce de la oración de la Iglesia. Este don debería ahora abrirse a una coexistencia con el patrimonio de la tradición, sobre todo en lo que se refiere al canto sagrado.

### **Documentos de la reforma litúrgica (pp. 404-414)**

Puede examinarse el trabajo realizado durante estos últimos diez años siguiendo la pauta de los documentos publicados directamente para la reforma litúrgica o indirectamente sobre la liturgia en documentos que tratan de otras materias. Serán recogidos en un volumen, *Enchiridion documentorum instauratio liturgicae*, cuyo contenido ofrecemos con ocasión de la celebración del decenio, agrupando por materias los documentos que en el *Enchiridion* aparecerán por orden cronológico.

## SUMMARY

### Reflections on a decade (pp. 395-399)

The 4th December 1973 heralded the tenth anniversary of the promulgation of the Constitution on the Sacred Liturgy of the Second Vatican Council. This event was the opportunity to review the work completed in ten years towards the achievement of the liturgical reform, be it in the departments of the Holy See, or in the national churches, the work of the Episcopal Conferences and the Liturgical Commissions. This is recorded, however modestly, in this issue of *Notitiae*. The synthesis is outlined by the Secretary of the Congregation for Divine Worship, S. E. Mons. Bugnini. The reform is characterised by three stages. First the change of the old liturgical books from Latin to the vernacular, which has brought about active participation. The second step was the preparation of new liturgical books (Missal, Liturgy of the Hours, the *ordines* of the sacraments and sacramentals), by the patient and scholarly work of many liturgical experts. The third stage is that in which the local churches in particular are actively enjoined to use the new liturgical books, to present them to the faithful, and to prepare suitable aids to participation. This is indeed impressive because of the enormous work, the generosity and the immense effort by all churches, however poor in persons and in means. It is now necessary to make the spiritual riches contained in the renewed liturgy known, experienced and assimilated. This is the task for the coming decade, by means of careful and methodical instruction to make the mystery of Christ better understood and to bring it alive in every person.

### The Major Aspects of the Liturgy Constitution (pp. 400-402)

The Liturgy Constitution which brings together the whole liturgical movement must be seen alongside the other Conciliar Documents to which it did, so to speak, open the door: they throw light on one another. The major aspects of the Constitution are the necessity for liturgical "reform", seen as a return to its early sources; active participation, which makes it easier to see what the Church is; the prominence of what is the heart of the liturgy, the celebration of the Paschal Mystery; the main pastoral concern, namely to meet the needs of the faithful.

### Bringing the Liturgy to Life (pp. 402-403)

The liturgy, like a river, has always nourished the life of the Church, but it seemed to be frozen at some points. The Post-Conciliar Reform has, one might say, provoked a thaw, which has given access to all its riches. The decisive fact was the introduction of the vernacular which allows everyone to go direct to the heart of the Church's prayer. This gift should now lay itself open to an alliance with tradition, above all through sacred music.

### Documents of the Liturgical Reform (pp. 404-414)

The work completed in the last ten years can be seen in the range of documents published, either directly for the liturgical reform, or indirectly on the liturgy in documents concerned with other matters. They will be collected in the volume *Enchiridion documentorum instauratio liturgicae*, which is being published on the occasion of the tenth anniversary. The documents are grouped here according to subject matter, whereas in the Enchiridion they will be set out in chronological order.

## ZUSAMMENFASSUNG

### Bilanz eines Jahrzehnts (S. 395-399)

Am 4. Dezember 1973 jährt sich zum zehnten Mal die Verabschiedung der Liturgiekonstitution des Zweiten Vatikanischen Konzils. Dieser Tag war Anlaß zu einem Rückblick auf die liturgische Erneuerungsarbeit die während dieser zehn Jahre in der Römischen Kurie und in den Bischofskonferenzen und Liturgischen Kommissionen der einzelnen Länder geleistet wurde. Dieses Heft von *Notitiae* will in bescheidenem Maß auch einen solchen Rückblick bieten.

Der Sekretär der Gottesdienstkongregation, Erzbischof Bugnini, zieht die zusammenfassende Bilanz: Die Reform erfolgte in drei Schritten. Der erste war der Übergang vom Latein zur Muttersprache in den alten liturgischen Büchern, der den Grundsatz der aktiven Teilnahme in die Tat umsetzte und die stummen gottesdienstlichen Versammlungen zum Reden brachte. Der zweite Schritt war die Vorbereitung der neuen liturgischen Bücher: Meßbuch, Stundenbuch, Bücher für die Feier der Sakramente und Sakramentalien. Diese Vorbereitung geschah in einer geduldigen und intensiven Arbeit vieler Liturgiker. Die dritte Phase ist jene, in der augenblicklich die Ortskirchen stehen: Die neuen liturgischen Bücher müssen übersetzt und angepaßt werden, die Gläubigen müssen mit ihnen bekanntgemacht werden, geeignete Hilfen für die Teilnahme der Gemeinden müssen geschaffen werden. Es ist wirklich eindrucksvoll, was im Augenblick von allen Kirchen, auch den personell und finanziell ärmsten, geleistet wird, wenn man den ungeheuren Arbeitsumfang bedenkt, aber auch die Bereitschaft und die Aufgeschlossenheit, mit der überall gearbeitet wird. Es ist nun an der Zeit, immer mehr das Verständnis für die erneuerte Liturgie zu vertiefen und die Gläubigen mit ihrem geistlichen Reichtum vertraut zu machen. Das ist der Auftrag für die nächsten zehn Jahre: durch eine plamäßige, vertiefende Katechese das Geheimnis Christi dem Verständnis näherzubringen, damit es das Leben aller bestimmt.

### Die grossen Leitlinien der Liturgiekonstitution (S. 400-402)

Die Liturgiekonstitution, zu der die ganze liturgische Bewegung beigetragen hat, ist eines der Konzilstudikamente. Sie steht an deren Anfang. Um sie zu verstehen, muß man auch die anderen Dokumente heranziehen, während diese von der Liturgiekonstitution her auch besser verstanden werden. Als die großen Leitlinien der Konstitution können genannt werden: die Notwendigkeit, auf die Quellen zurückzugehen; die aktive Teilnahme, die besser deutlich macht, was Kirche ist; die Hervorhebung des Paschamysteriums als der Mitte aller Liturgiefeier, das pastorale Anliegen, den Menschen entgegenzugehen.

### Eine lebendigere Liturgie (S. 402-403)

Die Liturgie kann man mit einem Fluß vergleichen, der zwar das Leben der Kirche immer genährt hat, aber vor dem Konzil doch weithin zugefroren war. Die Erneuerung der Liturgie war wie ein großes Tauwetter, das den Reichtum der Liturgie neu erleben läßt. Die entscheidende Tatsache war der Durchbruch der Muttersprache, der die Gebetstexte der Kirche wieder dem unmittelbaren Mitvolzug zugänglich machte. Man müßte jetzt zu einer Koexistenz von Muttersprache und Latein finden, besonders auf dem Gebiet des Kirchen gesangs.

### Dokumente der Liturgiereform (S. 404-414)

Ein Rückblick auf die Arbeit der letzten zehn Jahre kann auch anhand der Dokumente geschehen, die entweder direkt zur Liturgiereform oder zu einem anderen Thema aber mit Bezug auf die Liturgie erschienen sind. Sie sollen in einem *Enchiridion documentorum instauratio liturgicae* zusammengefaßt werden, das hier vorgestellt wird. Während das Enchiridion die Dokumente in chronologischer Reihenfolge bieten wird, finden sie sich hier nach Sachgebieten geordnet.

## CONSTITUTIO DE SACRA LITURGIA - ANNO DECIMO

Die 4 decembris 1963 Summus Pontifex Paulus VI una cum Concilii Vaticani II Patribus Constitutionem de sacra Liturgia promulgavit. Post unum tantum mensem, voluntate eiusdem Summi Pontificis, incepit opus instauracionis liturgicae iuxta pracepta Constitutionis. Motu proprio Sacram Liturgiam diei 25 ianuarii 1964 efformatum est « Consilium ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia », quod impigre adlaboravit cum Episcopis et peritis ex omnibus orbis partibus delectis. Plurimae coetus a studiis adunationes, 13 sessiones plenariae « Consilii » et tres Congregationes plenariae Sacrae Congregationis pro Cultu Divino, paraverunt instauracionem librorum liturgicorum ceteraque documenta de re liturgica a Summo Pontifice promulgata, quae profuerunt ex fere quadringentis schematibus. Interim, impulsu Constitutionis et primae Instructionis ad eamdem recte exsequendam, Inter oecumenici, ubique constitutae sunt Commissiones liturgicae nationales et etiam internationales pro regionibus eiusdem linguae. Ordinatio, structura et methodus laboris harum Commissionum in dies perfecta sunt. Archivum Congregationis pro Cultu Divino iuxta documenta suorum laborum, alia quamplurima continet quae actuositatem Conferentiarum Episcopalium et Commissionum liturgicarum ostendunt. Sunt acta Episcoporum ad rem liturgicam moderandam iuxta n. 22 Constitutionis de sacra Liturgia, petitiones, studia, et praesertim libri liturgici in linguis vernacularis translati prima, secunda et etiam tertia vice, quidam impressi pulchra elegancia, quidam, ob difficultates oeconomicas vel practicas, diversimode publici iuris facti. Clare appareat permagna actuositas totius Ecclesiae decem annis a promulgatione Constitutionis liturgicae.

His omnibus addenda est actio pastoralis ut singuli fideles, coetus, communites cuiusque generis plene, pie, conscientie et actuose sacram Liturgiam participant. Subsidia pro fidelibus parantur, eorum liturgica institutio promovetur per conventus, periodica, hebdomadas liturgicas, dum in Universitatibus Instituta liturgica fundantur ad efformandos idoneos magistros sacrae Liturgiae. Post Concilium Vaticanum II liturgia vere primum locum obtinet in activitate Ecclesiae ut Summus Pontifex Paulus VI optaverat immediate post promulgationem Constitutionis Sacrosanctum Concilium: « Animadvertisimus enim hoc in negotio aequum rerum officiorumque ordinem esse servatum; cum hoc professi simus, Deo summum locum esse tribuendum; nos primo

*eo officio teneri Deo admovendi preces; sacram Liturgiam primum esse fontem illius divini commercii, quo ipsa Dei vita nobiscum communicatur; primam esse animi nostri scholam; primum esse donum a nobis christiano populo dandum, nobiscum fide precationumque studio coniuncto; primam denique humani generis invitationem, ut mutam suam linguam solvat in beatas veracesque preces, utque ineffabilem illam vim sentiat, animum veluti recreantem, quae sita est in canendis nobiscum Dei laudibus hominumque spe, per Iesum Christum et in Spiritu Sancto ».<sup>1</sup>*

*Huius novae condicionis et necessitatis Ecclesiae praeclarum signum fuit constitutionem peculiaris Congregationis pro Cultu Divino, die 8 maii 1969, «ut praecipuum aliquod instrumentum in orantis Ecclesiae vitam per terrarum orbem confirmandam servandamque unice incumberet, postquam Oecumenicum Concilium Vaticanum II sacram Liturgiam in omnibus prorsus eius campis et finibus tantopere proxerit ».<sup>2</sup>*

*«Consilium» inde ab initio necessarium sibi putavit instrumentum ad unionem et communicationem instituendas cum Commissionibus liturgicis et omnibus qui in renovatione Liturgiae peculiari modo incumbunt. Ita, die 10 decembris 1964 primum Notitiae, quinque constans foliis «cyclostilo» impressis, prodierunt ac, eodem modo, duo alti venerunt die 15 februarii et 15 martii 1965. Mense autem aprilii eiusdem anni primus fasciculus typis impressus produxit novorum Commentariorum Notitiae. Novem volumina periodici nostri ideam sat amplam et completam praebent laboris peracti ad Liturgiam instaurandam.*

*Decimo anno a Constitutione liturgica editio novorum librorum liturgicorum completa dici potest. Hac etiam ratione hoc anniversarium hinc inde commemoratum est ut, peracto itinere perspecto, nova condicio perpendatur novumque opus ad plenam instaurationem ulterius exsequendam ordinetur. Etiam hoc fasciculo Notitiae anniversarium Constitutionis liturgicae, etsi modeste, recolere placet, quaedam publici iuris faciendo, nempe articulos Exc.mi Secretarii Congregationis pro Cultu Divino et duorum Consultorum, necnon conspectum documentorum instaurationis liturgicae.*

<sup>1</sup> Allocutio Summi Pontificis Pauli VI ad Patres Concilii Vaticani II, die 4 dec. 1963: AAS 56 (1964) 34.

<sup>2</sup> Allocutio Summi Pontificis Pauli VI ad Cardinales in Consistorio, die 28 aprilis 1969: AAS 61 (1969) 431.

## DIECI ANNI

Sono passati dieci anni da quel 4 dicembre 1963, quando nell'aula conciliare, sotto le volte di S. Pietro, echeggiò il primo applauso del Vaticano II, all'annuncio che 2147 Padri (tutti meno 4) avevano approvato la Costituzione liturgica.

Un mese dopo, il 3 gennaio 1964, fu creato il « Consilium », che quella Costituzione doveva rendere operante.

A metà febbraio la sua struttura era saldamente delineata nell'insieme e nei particolari. Circa 200 studiosi, suddivisi in diversi gruppi di studio, furono chiamati ad approntare la riforma. Teologi, esegeti, liturgisti, pastoralisti, sociologi, giuristi di tutte le parti del mondo (Costit. lit., n. 25) si misero al lavoro procedendo contemporaneamente su tutto il fronte della liturgia.

E poi i Vescovi. Anch'essi, una cinquantina, rappresentavano, grosso modo, le principali Conferenze dei cinque continenti. Periti e Vescovi formarono, in comunione di intenti e di azione, il corpo « legislativo » del « Consilium ».

L'11 marzo 1964 ebbero inizio le sessioni plenarie. In otto anni se ne tennero 13: neppure due l'anno. Ma, grazie al lavoro preparatorio, furono sufficienti per compiere l'« opus ingens et fascinosum », la più grande riforma liturgica che sia stata mai compiuta nella storia della Chiesa.

Il « Consilium » non fu che un organismo di studio. Le sue delibere erano solo « indicative ». L'ultima parola spettava, infatti, al Papa, che tutto seguiva, tutti incoraggiava, e, all'occorrenza, moderava, con estrema prudenza, circospezione e sensibilità pastorale.

Fin dall'inizio, la riforma fu caratterizzata in una triplice fase. Prima fase: passaggio dal latino alla lingua parlata. Essa richiese che si creasse un « modus vivendi » tra i libri liturgici esistenti e i postulati della riforma. Alcuni provvedimenti ebbero principalmente questo scopo: prima (1964) e seconda (1967) Istruzione, revisione delle rubriche dell'« Ordo Missae », canto, settimana santa, e infine messale in lingua materna (7 marzo 1965).

La realizzazione di questa prima fase fu accolta dappertutto con gioia e tanta speranza. Alle assemblee « inerti e mute » subentrò la

\* *L'Osservatore Romano*, 12 dicembre 1973.

risposta corale dei fedeli, dalle immense cattedrali alle umili chiese di campagna. E nella liturgia compresa il popolo vide uno dei frutti più evidenti del Concilio.

Ma proprio il primo impatto rese ancora più evidente che esso non poteva essere che il primo passo. La nuova veste liturgica, infatti, aveva lasciato intatta la struttura dei riti, che ora si palesavano più stridenti con le esigenze spirituali dei fedeli.

#### I NUOVI LIBRI

Ed ecco la seconda fase: riforma dei libri liturgici. Per la sua attuazione lavoravano a ritmo serrato gli « ignoti milites » dei gruppi di studio. Per tre anni il lavoro intenso si svolse nel più assoluto riserbo. Poi i primi frutti.

Prima gli *Ordini sacri* (1968), restaurati sotto la guida saggia e sicura di D. Bernardo Botte. Poi, nel 1969, il matrimonio, il battesimo dei bambini, i funerali. Nello stesso anno fu pubblicato il nuovo ordinamento delle letture della Messa, insigne monumento di indagine scientifica e di accortezza pastorale.

Nel 1970, preceduto dalle nuove anafore eucaristiche, tre perle eucologiche di altissimo valore, uscì il Messale Romano restaurato, dalle strutture portanti solide come granito, leggiere nell'afflato spirituale, dalle formule ispirate dei secoli d'oro della liturgia, che racchiudeva.

Cuore della liturgia, la Messa rinnovata fu accolta con gioia, con entusiasmo, e in breve entrò nella prassi del popolo cristiano, con visibile vantaggio della comunità dei fedeli.

Sporadicamente, peraltro, non mancò qualche perplessità e incertezza, oggi non ancora del tutto dissipate. E anche qui in opposizione di valutazione: chi sognò un ritorno alla « Messa di S. Pio V », chi disse che le riforme apportate al rito erano poche, deludenti e senza mordente.

La verità è che né gli uni né gli altri avevano personale esperienza — alcuni non l'hanno ancora — delle insospettabili ricchezze e della bellezza contenute nel nuovo Messale.

Basterebbe il fatto che in molti Paesi sono in uso ancora traduzioni parziali e provvisorie. L'uso generalizzato e continuato del Messale ne farà percepire e gustare tutto il ricco contenuto. A questo

scopo contribuiranno pure i messalini per il popolo, che sono ora riapparsi in edizioni annuali o stabili, festive e quotidiane.

Al Messale seguì la pubblicazione di altri riti dei Sacramenti e Sacramentali. Poi, nel 1971, i quattro volumi della « Liturgia delle Ore », stupenda realizzazione, che ha posto in mano al clero e ai fedeli uno strumento validissimo per alimentare il dialogo con Dio in tutte le Ore della giornata, e santificare questo nostro fuggevole tempo, mentre camminiamo pellegrini verso la Città celeste.

Miniera patristica ed eucologica di primissimo ordine, la Liturgia delle Ore rappresenta, con il Messale, il momento più forte della riforma. Una traduzione integra è già apparsa in lingua spagnola in Messico, Colombia e Spagna, e in giapponese. Nel 1974 vedranno la luce le edizioni in lingua inglese, indonesiana, tedesca, portoghese, e, si spera, quella italiana.

Non è il caso di ricordare singolarmente le altre realizzazioni attuate nel « decennio ». Quasi tutto il campo del culto divino è stato ormai rinnovato. Quel che resta (alcune parti del Pontificale, del Rituale, il Cerimoniale dei Vescovi, ecc.) è in stato di avanzato compimento.

Né è possibile ricordare il lavoro « connettivo » svolto nello stesso periodo per preparare, accompagnare, seguire la riforma nei vari settori. L'*Enchiridion liturgicum*, di prossima pubblicazione, raccolgono 178 documenti che hanno scandito, a diverso livello, l'ordinato procedere di questo radiosso cammino. Periodicamente, essi sono stati portati a conoscenza ed illustrati da *Notitiae*, il mensile, nato come modesto portavoce della riforma, ora organo della Sacra Congregazione del Culto Divino, sempre atteso con comprensibile e giustificato desiderio.

#### L'IMPEGNO DELLE CHIESE LOCALI

La terza fase della riforma — l'attuazione « periferica » — è in pieno sviluppo.

È la più importante e impegnativa.

Il lavoro sarà lungo e richiederà pazienza, attenta valutazione, e spiccato senso di equilibrio.

Dappertutto si sta lavorando alacremente: dalle commissioni delle grandi aree linguistiche, agli umili « ateliers » dei nuclei missionari. Si lavora con zelo e amore commoventi. Missionari e laici, sacer-

doti diocesani e religiosi, uniti da un medesimo ideale e sospinti da un'identica « passione », sono impegnati per dare ai propri fratelli una liturgia fedele alle fonti e letterariamente bella.

I centri che hanno cominciato da anni questo lavoro ora stanno raccogliendo i frutti con le prime edizioni definitive del Messale, dei riti sacramentali, della Liturgia delle Ore. È il caso delle belle pubblicazioni delle Conferenze di lingua inglese, riunite intorno all'ICEL, di quelle dell'Italia, della Francia, della Germania, della Spagna, del Portogallo, del Brasile, del Messico, della Colombia, tanto per citare qualche nome. Altre di più modesta portata numerica, ma con lo stesso impegno di lavoro, stanno raggiungendo traguardi notevolissimi, come l'Indonesia, il Rwanda, il Madagascar, la Corea, il Vietnam, il Giappone, la Cina, il Patriarcato latino di Gerusalemme, e più vicino a noi la Cecoslovacchia, la Polonia, la Lituania.

Uno sguardo retrospettivo mostra che il lavoro compiuto in questo decennio è stato « davvero imponente per mole e tempestività; un lavoro che ha coinvolto profondamente la vita e la prassi pastorale, mentre evidenti sono stati i frutti spirituali. Esso lascerà la sua impronta indelebile nella storia della liturgia e di tutta la vita ecclesiastica ».

Parallelamente al lavoro « letterario », ovunque è un fiorire di iniziative per illustrare e approfondire il senso della liturgia: settimane liturgiche e di canto sacro, riunioni a livello internazionale, nazionale o diocesano; pubblicazioni periodiche, Istituti e « seminari » di liturgia destinati ai laici, suore, sacerdoti e perfino riservati a Vescovi, come quello che si svolge ogni anno a Medellín per l'America Latina, e le riunioni per l'Episcopato Messicano tenutesi a Città del Messico nell'agosto scorso.

Tutto questo meraviglioso concretarsi di iniziative è una promessa certa, una speranza sicura di un cristianesimo più illuminato e più convinto, e dello sbocciare di una nuova primavera di fede e di santità per la Chiesa nel segno e nella forza della preghiera.

C'è chi vorrebbe « definire » il rinnovamento liturgico da qualche inconveniente, che si verifica talvolta nell'uno o nell'altro Paese.

Anzitutto non è giusto generalizzare episodi locali o personali dovuti generalmente non a cattiva volontà, ma a scarsa valutazione, a momentaneo disorientamento, o a fretta, più generosa, che illuminata. In secondo luogo non c'è da meravigliarsi che in cambiamenti di proporzioni così notevoli ci sia qualche *passus extra viam*. Importa

molto di più costatare che la buona disciplina, accompagnata da grande senso di responsabilità, generalmente è stata tenuta e contenuta.

Bisogna darne atto al clero in cura d'anime, umile e silenzioso, e ai laici impegnati, che, senza chiasso — per questo nessuno ne parla —, fedeli alle disposizioni e alle direttive della Chiesa, sono i veri costruttori della Città di Dio.

Ed ora che, con la pubblicazione quasi ultimata dei libri liturgici, si è rinnovato il volto della preghiera, reso « più puro, più genuino, più vicino alle fonti di verità e di grazia, più idoneo a farsi spirituale patrimonio del popolo di Dio » (Paolo VI), occorre mostrarlo anche ai fedeli. Cioè, per uscire dall'immagine, occorre far comprendere, gustare, assimilare le ricchezze spirituali contenute nella liturgia rinnovata. Lavoro lungo e paziente di educazione e pedagogia spirituale. Questa, perciò, potrebbe essere la consegna per il prossimo decennio: catechesi attenta, metodica per penetrare il mistero di Cristo e farlo vivere alle anime; speciale cura per le celebrazioni destinate ai fanciulli e ai giovani, nei quali sta l'avvenire della Chiesa; progressivo inserimento dei gruppi particolari nella santa assemblea del popolo di Dio; rinnovamento del canto sacro, armonizzando la tradizione con le nuove forme, e reale partecipazione di tutti, e non solo di gruppi scelti, all'azione liturgica; riscoperta del segno, dell'azione e del simbolo liturgico; studio rispettoso e circostanziato dell'adattamento della liturgia all'indole e alle tradizioni dei diversi popoli, perché essa sgorghi spontanea dal loro animo e perda il senso di un inserimento estraneo alla loro cultura e mentalità; preparazione amorosa dell'azione liturgica, perché ogni assemblea la senta come espressione propria, nella comune carità e nell'afflato dello Spirito; armonia più articolata tra pietà cristiana e vita liturgica; inserimento generoso e gioioso delle Chiese locali nelle esigenze e nella vita della Chiesa universale, per conservare la unità e la necessaria coesione nella comune preghiera.

La liturgia, come la Chiesa, non cesserà di perfezionarsi. Posta dal Concilio sul piano pastorale, entrata nella vita della Chiesa « quasi culmine e sorgente » (Cost. lit., n. 20) di ogni sua attività, la liturgia non può non seguire le leggi della vita. Non progredire sarebbe l'anemia. Non rinnovarsi sarebbe la morte. Ma il progresso deve essere nell'ordine, il rinnovamento vitale al soffio dello Spirito e nell'adesione totale alla Chiesa Madre.

✚ A. BUGNINI  
Arciv. tit. di Diocleziana  
Segretario S. C. per il Culto Divino

## LES GRANDES ORIENTATIONS DE LA CONSTITUTION « DE SACRA LITURGIA »

Dix ans après la constitution sur la liturgie, il est encore trop tôt pour qu'on puisse mesurer les conséquences historiques d'un tel événement, sa place et son importance dans l'histoire de la liturgie occidentale et l'histoire de l'Eglise, mais il convient de commémorer ce grande acte conciliaire, de rappeler son contenu, la portée qu'il avait pour le Concile et l'arrière-plan historique qui l'explique.

Même si un grand rassemblement conciliaire, et la manière dont Dieu y intervient, contiennent toujours plus que les préparations historiques qui ont précédé, la constitution est évidemment l'aboutissement et le fruit d'un demi-siècle ou un siècle de mouvement liturgique. Plutôt que d'en rappeler une fois de plus les grands courants et les principaux acteurs, dont plusieurs sont encore vivants, contentons-nous de faire remarquer qu'aussi bien les Papes que les couches les plus diverses du catholicisme y ont joué tour à tour un grand rôle, et que les clichés soit de la Papauté unique moteur soit de la hiérarchie freinant constamment un mouvement toujours venu de la base doivent être remplacés par une vue beaucoup plus nuancée d'une réalité historique complexe.

Le *Prooemium* de la constitution indique son but: *instaurare et fovere la liturgie*, essentiellement pour le rite romain et l'Eglise latine, et son contenu: les normes pratiques de cette *instauratio* et les principes qui doivent guider toute la vie liturgique. C'est dire que la constitution contient à la fois un programme de réforme et une vision de la liturgie, qu'elle est inséparablement doctrinale et disciplinaire, une contemplation proposée et une action décidée. Cela n'est pas dû seulement au désir de donner les raisons d'un changement si important, ou de justifier le Concile d'être entré dans des questions pratiques. La liturgie de l'Eglise engage sa *lex credendi*, la vision qu'on a de la liturgie fait corps avec une vision de l'Eglise et de l'existence chrétienne.

La première grande orientation de la constitution est que la liturgie a besoin d'une *instauratio*, non par archéologie mais par ressourcement, par un retour aux sources de sa jeunesse, par le dégagement d'adjonctions vieillies et la remise en valeur des grandes structures et des valeurs essentielles qui étaient si apparentes et si efficaces dans la liturgie de l'Eglise ancienne. A cette orientation est étroitement liée

la restauration de la participation active des fidèles, qui a une portée doctrinale profonde: la participation active fait à la fois mieux voir ce qu'est l'*Ecclesia* et l'importance pour celle-ci des sacrements et des nourritures les plus authentiques de la foi. En troisième lieu l'*instauratio* de la liturgie est liée à une théologie de l'histoire du salut et à la célébration du mystère pascal, qui est comme le cœur vivant du peuple de Dieu.

A ces orientations de la constitution il faut en ajouter une quatrième, qui récapitule les autres, à savoir son orientation pastorale, au sens le plus profond de ce mot. La constitution, comme le mouvement liturgique dont elle est l'aboutissement, est animée par la conviction que la liturgie est pastorale par sa nature même, et c'est pour le bien pastoral de l'Eglise aujourd'hui que les Pères conciliaires ont décidé l'*instauratio* des livres liturgiques. Ici le ressourcement et l'adaptation à un temps nouveau ne s'opposent nullement, même si le Concile a été peu sensible à la mutation culturelle des années 60, dont l'usage des langues vernaculaires dans la liturgie a depuis fait découvrir toute l'ampleur.

S'il est essentiel à la constitution de rendre pleinement à la liturgie le rôle vivant et populaire qu'elle avait dans l'Eglise ancienne, la constitution a aussi veillé à marquer, chaque fois qu'il y avait lieu, la continuité entre ses propres affirmations et celles du concile de Trente, là où celui-ci avait eu à défendre contre les contestations soit la légitimité dogmatique des usages liturgiques catholiques soit le caractère sacrificiel de l'Eucharistie. A cet égard il n'y a pas de meilleur commentaire de *Sacrosanctum Concilium* que la constitution de Paul VI promulgant le *Missale instauratum*, avec le *Prooemium* de l'*Institutio Missalis* qui la prolonge: le missel de Paul VI et l'ensemble de la réforme liturgique sont fidèles aussi bien à Trente qu'à Vatican II, en même temps que peut-être ils dépassent les objections du XVI<sup>e</sup> siècle par une fidélité plus profonde aux sources de la liturgie catholique.

On ne peut séparer la constitution sur la liturgie de l'ensemble de l'œuvre du Concile, dans laquelle cette constitution a eu, comme le Cardinal Garrone l'a écrit en de belles pages dédiées au Cardinal Lercaro, un rôle déterminant. En ce qui concerne en particulier la participation active et l'orientation ecclésiologique de la liturgie, ainsi que la fonction des Conférences épiscopales, la constitution est prolongée et approfondie par les autres documents conciliaires, avec lesquels elle fait corps. Et il y a comme un éclairage réciproque entre le dernier

document du Concile, celui sur le rapport de l'Eglise au monde de ce temps, et celui sur la liturgie, dont Paul VI disait, le 4 décembre 1963, qu'il était « le premier examiné et le premier aussi, en un certain sens, par sa valeur intrinsèque et pour son importance dans la vie de l'Eglise ».

PIERRE-MARIE GY, o.p.

---

### LEBENDIGERE LITURGIE

Niemand wird sich soweit versteigen und sagen, die Liturgie der vorvatikanischen katholischen Kirche sei tot gewesen. Sie ist sicherlich auch in den Jahrhunderten vor uns ein mächtiger Strom gewesen, aus dem Generationen und Generationen gelebt haben. Aber sie war doch so etwas wie ein weithin zugefrorener Strom. Man wußte, daß in der Tiefe des Stromes Leben war, aber man konnte nicht eigentlich hinabtauchen, man konnte nicht unmittelbar aus ihm trinken, man wurde nicht eigentlich von ihm mitgerissen. Die Liturgiereform im Gefolge des Zweiten Vatikanischen Konzils war so etwas wie ein großes Tauwetter, das weithin wieder zum Strömen gebracht hat, was zum Strömen bestimmt war. Das hatten ja die Konzilsväter zuletzt gemeint, die Menschen sollten unmittelbarer mitleben können mit dem gottesdienstlichen Geschehen, sich erquicken und sich tragen lassen können vom wiederaufstauenden Strom.

Gewiß haben wir in den zehn Jahren seitdem all die Nebenerscheinungen ertragen müssen, die unvermeidlich sind, wenn mit einem mal Jahrhunderte altes Eis abgeht. So unerquicklich das manchmal gewesen ist und noch ist, so wird man doch sagen dürfen, daß das, was den Konzilsvätern vorschwebte, sich vor unseren Augen zu verwirklichen begonnen hat: ein lebendigerer und lebensmächtigerer Gottesdienst.

Entscheidend ist hier sicherlich der Durchbruch der Muttersprache gewesen. Über die zur Eucharistiefeier versammelten Gemeinden ist in diesen Jahren eine merkwürdige neue Stille gekommen, eine Stille, der man die Freude anmerkt, endlich ohne die Krücken einer Übersetzung den Weg der großen Gebete der Ecclesia mitgehen zu dürfen. Hier wächst ein neues Mitleben und damit für die (durch den Sog

des Glaubensschwundes leider mancherorts kleiner gewordene) Gottesdienstgemeinde eine Lebensmächtigkeit, deren Ausmaß sich mit menschlichen Methoden nicht testen läßt. Lebensmächtigkeit meint hier vor allem das unmittelbare Nähren und Stärken des Glaubens. Die Historiker werden es sicher einmal als eine besondere Fügung der Vorsehung ansehen, daß gerade in diesem Zeitalter der Glaubenskrise mit der Muttersprache die glaubensnährende Funktion der Liturgie neu aufgelebt ist.

In den verschiedenen Ländern haben denn auch wiederholte Testbefragungen gezeigt, wie stark das Einverständnis des Kirchenvolkes mit dem Einlaß der Muttersprache in die katholische Liturgie ist. Die Ergebnisse wären noch eindeutiger ausgefallen, wenn man von der Befragung alle lateinkundigen Gottesdienstteilnehmer ausgeschlossen hätte; sie sind ja in einer anderen Lage, da das Problem der unverständlich Sprache für sie nicht bestanden hat. Daß sich in der ersten Freude der Wiederentdeckung da und dort Tendenzen zur Monopolisierung der Muttersprache gezeigt haben, ist nicht verwunderlich. Wir haben hier eine der bei einem solchen Übergang wahrscheinlich unvermeidlichen Kinderkrankheiten vor uns. Wo sie aufgetreten ist, sollte sie im Sinn einer gesunden Koexistenz, wie sie unlängst der Hl. Vater in seiner Ansprache von 12. Oktober dieses Jahres an die Internationale Vereinigung für Kirchenmusik umrissen hat, auskuriert werden, und zwar möglichst rasch, damit der Anschluß an die Tradition vor allem des katholischen Kirchengesanges noch gefunden werden kann.

Papst Johannes hat in einer Ansprache (vom 13. 11. 1960) ein Wort von der Kirche geprägt, das auch vom Gottesdienst der Kirche gilt: « Die Kirche ist kein Museum; sie ist der alte Dorfbrunnen, aus dem die Menschen von heute trinken, so wie die Generationen vorher aus ihm getrunken haben ».

Auch Dorfbrunnen können mehr oder weniger vereisen; daß der Brunnen der Liturgie aufgetaut ist und wieder voller und reicher zu fließen begonnen hat, das verdankt die katholische Kirche des ausgehenden 20. Jahrhunderts dem Dokument, das vor nunmehr zehn Jahren als erste Frucht des Zweiten Vatikanischen Konzils ans Licht getreten ist.

Prof. BALTHASAR FISCHER

## DOCUMENTA INSTAURATIONIS LITURGICAE

Dies 4 decembris 1963, quo Constitutio de sacra Liturgia approbata est, a multis aestimatus est finis alicuius itineris longi et laboriosi, quem post quietem plurium saeculorum quidam ingressi erant.

Magna cum patientia motus liturgicus a primis decenniis saeculi praesentis iter suum fecerat, quod sat frequenter impedimenta comitata erant. Nunc autem, post decem annos, omnibus patet significatio atque momentum votationis positivae Patrum Concilii: agi non potuit de fine ponendo viae cuidam difficile, sed de hac via faciliore reddenda. Quapropter promulgatio Constitutionis liturgicae comparati potest cum illo momento, quo quis iter faciens a semita laboriosa ad viam latius patentem et magis commodam venit. Via nondum ad finem perduxit, iter continuatur, etiam labor et opera manent.

Adhuc nimis immature est, ut historia huiusmodi itineris decem annis nuper elapsis peracti scribi possit. Tamen nil impedit, quin talis via eiusque momenta graviora simpliciter describantur et documentis probentur, ut hac descriptione et documentatione eventus instaurationis liturgicae illius temporis synthetice considerentur. Hoc fiet proxime per « Enchiridion documentorum instaurationis liturgicae » pluries iam indicatum quo omnia documenta praebebuntur, quae a Sede Apostolica a die 4 decembris 1963 usque ad diem 4 decembris 1973 publici iuris facta sunt et aliquomodo de Liturgia, tum Ecclesiae universalis, tum Ecclesiae particularis ritus romani, agunt. Volumen sub prelo est et anno 1974 in lucem prodibit. Hoc loco quaedam eius praesentatio fit, ut decem anni a promulgatione Constitutionis liturgicae elapsi respiciantur.

Circa 180 documenta Sedis Apostolicae in ordine chronologico ponuntur. Habentur et documenta, quae integre de liturgia agunt ideoque etiam ex integro referri debent, et documenta, quae in aliquibus locis tantum de rebus liturgicis disserunt ideoque partim referri possunt. Documenta, quae pluribus editionibus gaudent (e. g. Institutio generalis Missalis Romani) in textu nunc vigente referuntur, dum variationes maioris momenti editionum antecedentium in notis indicantur. Item in notis inveniuntur responsa « Consilii », S. Rituum Congregationis et S. Congregationis pro Cultu Di- vino ad dubia eis proposita. Ad libros liturgicos quod attinet, solummodo Decreta promulgationis et Praenotanda vel Institutiones generales refe-

runtur, non autem ipsi textus liturgici. Patet documenta inveniri in lingua eorum originali, quae plerumque latina, aliquando autem vel anglica vel gallica vel italica est. Unicuique documento indicationes bibliographicae preeponuntur, et quidem indicationes editionum et commentariorum, octo linguis (anglica, gallica, germanica, hispanica, italica, latina, lusitana, neerlandica). Index analyticus usum practicum voluminis faciliorem reddet.

Hoc in loco, ubi ad laborem in decennio elapso perpetratum respicimus, index chronologicus voluminis secundum materias ordinatur et explanatur.

### 1. *Documenta Concilii*

Fundamentum voluminis sunt documenta a Concilio approbata. Ex iis Constitutio de sacra Liturgia primo loco ponitur, sed et aliorum documentorum partes habentur, quae res ad liturgiam pertinentes contineant. Solummodo in Declarationibus de Ecclesiae habitudine ad religiones non-christianas (« Nostra aetate ») et de libertate religiosa (« Dignitatis humanae ») nihil de liturgia invenitur. Notandum est documenta Concilii ad universam Ecclesiam dirigi. Dum instauratio liturgica posterior quoad maximam partem applicatio fuit normarum practicarum, quae « solum ritum romanum spectare intellegendae sunt »,<sup>1</sup> ipsum Concilium locutum est pro omnibus ritibus, etiam in quibusdam partibus Constitutionis liturgicae, inter cuius principia et normas « nonnulla habentur quae tum ad ritum romanum tum ad omnes alios ritus applicari possunt ».<sup>2</sup>

Videamus nunc documenta posteriora.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Constitutio de s. Liturgia, n. 3.

<sup>2</sup> Ibid.

<sup>3</sup> Apud unumquodque documentum dies promulgationis in parenthesi indicatur. Dicasteria Romana his siglis appellantur:

SCC	= Sacra Congregatio pro Clericis; usque ad 1 martii 1968: Sacra Congregatio Concilii.
SCCD	= Sacra Congregatio pro Cultu Divino.
SCDF	= Sacra Congregatio pro Doctrina Fidei.
SCDS	= Sacra Congregatio de Disciplina Sacramentorum.
SCE	= Sacra Congregatio pro Episcopis.
SCEO	= Sacra Congregatio pro Ecclesiis Orientalibus; usque ad 1 martii 1968: Sacra Congregatio pro Ecclesia Orientali.
SCIC	= Sacra Congregatio pro Institutione Catholica.
SCRel	= Sacra Congregatio pro Religiosis et Institutis saecularibus; usque ad 1 martii 1968: Sacra Congregatio de Religiosis.
SCU	= Secretariatus ad Christianorum unitatem fovendam.
SPA	= Sacra Paenitentiaria Apostolica.
SRC	= Sacra Rituum Congregatio.

*2. Documenta quae officia Apostolicae Sedis ad instaurationem liturgicam praesposita spectant*

Primo loco nominanda sunt documenta quibus normae et regulae pro directione et coordinatione laboris instaurationis Romae peragendi datae sunt: Epistulae Secretarii Status ad Praesidem « Consilii » de labore ab eodem « Consilio » praestando (29-II-1964) et de competentia SRC et « Consilii » (7-I-1965); Constitutiones Apostolicae « Regimini Ecclesiae » de reformatione Curiae Romanae, qua « Consilium » intimius cum SRC coniunctum est (15-VIII-1967) et « Sacra Rituum Congregatio », qua S. Congregatio pro Cultu Divino instituta est (8-V-1969).

Prima illa Epistula una cum Litteris Apostolicis « Sacram Liturgiam » (25-I-1964) labore proxime faciendum, non tantum in centro sed etiam in peripheria, direxit. Tamquam primus gressus centri versus peripheriam refertur prima Epistula « Consilii » ad Nuntios et Delegatos Apostolicos (25-III-1964).

Laborem instaurationis, quatenus Romae factus est, Summus Pontifex iterum iterumque in Allocutionibus interpretatus est. Tantum illae maximi momenti referri possunt: Pars de liturgia agens in Allocutione ad Patres Conciliares (4-XII-1963), Allocutio ad membra Conventus interpretum (10-XI-1965) et quinque Allocutiones ad « Consilium » habitae (29-X-1964; 13-X-1966; 19-IV-1967; 14-X-1968; 10-IV-1970).

*3. Documenta generalia instaurationis*

a) *Instructiones, Epistulae, Declarationes*

Epistula Secretarii Status supra memorata diei 29-II-1964 inter alia decrevit Instructionem a « Consilio » praeparandam esse. Sequentia ostendunt hunc numerum auctum esse.

Ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia habentur tres Instructiones: « Inter Oecumenici » (SRC et « Consilium »: 26-IX-1964); « Tres abhinc annos » (SRC et « Consilium »: 4-V-1967); « Liturgicae instauratio-nes » (SCCD: 5-IX-1970).

Post publicationem Litterarum encyclicarum « Mysterium fidei » (3-IX-1965) praeparata est Instructio « Eucharisticum mysterium » (SRC et « Consilium »: 25-V-1967), quam tempore posteriore Instructio « Immensae caritatis » (SCDS: 29-I-1973) secuta est.

Similiter ac Instructiones predictae, quaedam Epistulae Praesidis « Consilii » ad Praesides Conferentiarum Episcoporum peculiaria puncta instaurationis liturgicae tractaverunt (30-VI-1965; 25-I-1966; 21-VI-1967).

<sup>4</sup> Bis « Consilium » Declarationes emisit de experimentis (15-VI-1965; 29-XII-1966).

### b) Normae pro interpretationibus popularibus

Munus principale primae periodi instaurationalis introductio linguae popularis in liturgiam ideoque interpretatio librorum extantium fuit.

Praeter ipsam Constitutionem, Litteras Apostolicas « Sacram Liturgiam » et Instructiones primam et alteram quaedam alia documenta de interpretationibus loquuntur:

Populares interpretationes Proprietatum dioecesum et religiosarum familiarum a peculiari Instructione diriguntur (« Consilium »: 1/2-VI-1965).

De unica interpretationi populari textuum liturgicorum normas dedit « Consilium » in Epistula quadam ad Praesides Coetuum Episcoporum regionum, quae linguam adhibent communem cum aliis (16-X-1964) et tempore posteriore SCCD (6-II-1970). Ultimo tempore Epistula normas peculiares pro formulis sacramentorum dedit (SCCD: 25-X-1973). De principiis interpretationis modo generali et fundamentali agit Instructio respectiva (« Consilium »: 25-I-1969). Quaedam Declaratio agit de integritate interpretationum popularium (SCCD: 15-IX-1969).

### c) Normae de editionibus librorum liturgicorum

Tria documenta editiones librorum liturgicorum respiciunt: Decretum (SRC et « Consilium »: 27-I-1966); Epistula de contributione in editionibus (SCCD: 25-II-1970); Declaratio de anonymitate et de iuribus editionis (SCCD: 15-V-1970).

## 4. Recognitio Calendarii

Per Constitutionem Apostolicam « Mysterii paschalis » (14-II-1969) approbatum est Calendarium Romanum (SRC: 21-III-1969). Secutae sunt duae Instructiones ad Calendaria particularia componenda, « ad interim » (29-VI-1969) et definitive « Calendaria particularia » (24-VI-1970).

Fundamento positio per novum Calendarium Missale Romanum et Breviarium Romanum instaurari potuerunt.

## 5. Missale Romanum

Dum alii libri liturgici in usu manserunt (excepto usu linguae latinae), donec radicitus instaurati praesto fuissent, in instaurationale Missalis Romani duae periodi distinguuntur.

<sup>4</sup> Quaedam documenta, quae solummodo in « Notitiae » habentur, indicantur die 15 mensis, quo fasciculus huius periodici editus est.

a) 1964-1968: *Variationes ad Missale Romanum*

Prima variatio fuit introductio in ritum romanum formulae « Corpus Christi - Amen » ex ritu ambrosiano pro s. Communione fidelium (SRC: 25-IV-1964).<sup>5</sup> Post publicationem Instructionis « Inter Oecumenici », Ordo Missae aliquomodo mutari debuit (SRC et « Consilium »: 27-I-1965); idem post Instructionem alteram factum est per « Variationes » (SRC et « Consilium »: 18-V-1967). Ad orationem universalem instaurandam « Consilium » fasciculum « De oratione communi seu fidelium » publici iuris fecit (17-IV-1966). Ad fovendum cantum liturgicum publici iuris facti sunt: « Kyriale simplex » (SRC et « Consilium »: 14-XII-1964), « Cantus, qui in Missali Romano desiderantur » (SRC et « Consilium »: 14-XII-1964) et « Graduale simplex » (SRC et « Consilium »: 3-IX-1967) cum normis ad eius interpretationem (« Consilium »: 23-I-1968).

Peculiaris instauratio gradatim effecta pro Prece eucharistica necessaria fuit: Primo facultas adhibendi linguam vernacula in Praefatione (Epistula Secretarii Status ad Praesidem « Consilii »: 27-IV-1965) data est. Postquam possibilis factus est usus linguae vernaculae etiam in reliqua parte Canonis Missae per Instructionem alteram, Communicatio quaedam ad Praesides Conferentiarum Episcoporum circa interpretationes populares Canonis Romani missa est (« Consilium »: 10-VIII-1967). Demum tres novae Preses eucharisticae et octo novae Praefationes publici iuris factae sunt (SRC: 23-V-1968), quas Epistula « Consilii » et indicationes ad catechesim instituendam comitatae sunt (« Consilium »: 2-VI-1968) et Declaratio « Consilii » de nonnullis in novis Precibus eucharisticis definiendis secuta est (6-X-1968).

Hac prima periodo praeter Ordinem Missae tantummodo aliqui textus Hebdomadae Sanctae mutati sunt (SRC et « Consilium »: 7-III-1965).

Eadem periodo tamen quaedam innovationes disciplinaires promulgatae sunt: Ritus Concelebrationis et Communionis sub utraque specie (SRC et « Consilium »: 7-II-1965), novae concessiones de ieunio eucharistico, primo pro sacerdote celebrante (S. Officium: 10-I-1964), postea reductio ad unam horam pro omnibus fidelibus (Paulus VI: 21-XI-1964), Normae pro textibus adhibendis in Missa vespere sabbati (SCC: 25-IX-1964), Declaratio de continuitate celebrationis Missae Tricenarii Gregoriani (SCC: 24-II-1967), facultas sacerdotibus novensilibus tributa impertiendi Benedictionem Apostolicam (SPA: 5-XI-1964), Decretum, quo laicis permissa est lectio Evangelii Passionis Domini (SRC: 25-II-1965).

<sup>5</sup> Stricte loquendo non fuit variatio Missalis Romani, quia ritus Communonis fidelium in Missali Romano non habebatur.

b) 1969-1973: *Missale Romanum instauratum*

Novae Preces eucharisticae et Praefationes alteram periodum aliquando iam introduxerunt, quae definitive aperta est per Constitutionem Apostolicam « Missale Romanum » (3-IV-1969). Secuti sunt Ordo Missae (SRC: 6-IV-1969)<sup>6</sup> et Ordo lectionum Missae (SCCD: 25-V-1969), postea ipsum Missale Romanum (SCCD: 26-III-1970), tria volumina Lectionarii Missalis Romani (SCCD: 30-IX-1971), Missale parvum, excerptum ex Missali et Lectionario Missalis Romani (SCCD: 18-X-1970) et Ordo cantus Missae (SCCD: 24-VI-1972).

Introductio librorum novorum propter interpretationes populares faciendas tantummodo gradatim possibilis fuit. Normae practicae datae sunt per Instructiones de editionibus apparandis et de usu Ordinis lectionum (SCCD: 25-VII-1969) et de Constitutione Apostolica « Missale Romanum » gradatim ad effectum deducenda (SCCD: 20-X-1969).

Summus Pontifex ante introductionem Ordinis Missae Allocutionem ad fidèles in Audientia generali congregatos habuit (19-XI-1969).

Duo documenta huius periodi fuerunt maximi momenti: novae Normae circa textum latinum in Missalibus lingua vernacula exaratis (SCCD: 10-XI-1969)<sup>7</sup> et Litterae circulares « Eucharistiae participationem », quibus quoad textus Missalis Romani Conferentiis Episcopilibus et singulis sacerdotibus quaedam libertas conceditur (SCCD: 27-IV-1973).

Simili momento gaudent Instructiones « Actio pastoralis » de Missis pro coetibus particularibus (SCCD: 15-V-1969), « Memoriale Domini » de modo distribuendi s. Communionem (SCCD: 29-V-1969) et « Sacramentali Communione » de ampliore facultate Communionis sub utraque specie (SCCD: 29-VI-1970), necnon Directorium de Missis cum pueris (SCCD: 1-XI-1973).

Quaedam documenta potius disciplinam spectant: Declaratio de Concelebratione (SCCD: 7-VIII-1972), Decretum de nomine Episcopi in Prece eucharistica (SCCD: 9-X-1972), Declaratio de fragmentis eucharisticis (SCDF: 2-V-1972), Decretum (SCC: 25-VII-1970) et Notificatio (Secretaria Status: 29-XII-1971) de applicatione Missarum. Ante editionem ipsius Missalis Romani renovatio promissionum sacerdotalium in Missa Chrismatis introductory est (6-III-1970).<sup>8</sup>

<sup>6</sup> Enchiridion refert etiam documenta quibus Institutio generalis Missalis Romani tempore posteriore (18-XI-1969 et 23-XII-1972) mutata est.

<sup>7</sup> Per hoc documentum norma Instructionis « Inter Oecumenici » n. 57 abrogata est, iuxta quam Missalia « praeter interpretationem vernaculam, etiam textum latinum contineant oportet ». N. 89 eiusdem Instructionis, qui idem pro Breviariis providit, et n. 5 Decreti « de editionibus librorum liturgicorum » diei 27-I-1966, qui eandem normam ad Pontificalia extendit, numquam explicite abrogati sunt, tamen practice ex usu venerunt.

<sup>8</sup> Quaedam alia documenta in fine paragraphi sequentis indicantur.

*6. Officium divinum*

Instaurationem Officii divini Decretum, quo Oratio Officii recitationi praemittenda indulgentiis ditata est (SPA: 31-I-1966), et Epistula Pontificia « Sacrificium Laudis » ad Moderatores generales Religionum clericorum chori obligatione adstrictatum (15-VIII-1966) praecesserant.

Documentum fundamentale instauracionis Officii divini Constitutio Apostolica « Laudis canticum » fuit (1-XI-1970), quam Institutio generalis de Liturgia Horarum (SCCD: 2-II-1971) et quattuor volumina Liturgiae Horarum (11-IV-1971) secuta sunt. Notificatio de Liturgia Horarum pro quibusdam communitatibus religiosis addita est (SCCD: 6-VIII-1972).

Hoc loco quaedam documenta nominanda sunt, quae se referunt et ad Missam et ad Liturgiam Horarum: Instructio « In edicendis normis » de lingua in Officio divino et Missa conventuali aut communilitatis apud Reliosos adhibenda (SRC, SCRel et « Consilium »: 23-XI-1965), Notificatio de Missali Romano, Liturgia Horarum et Calendario cum quibusdam normis « ad interim » (SCCD: 14-VI-1971) et Normae circa textus ad interim in celebratione, praesertim in cantu, Officii divini et Missae (SCC: 11-XI-1971).

*7. Pontificale Romanum*

Documenta Summi Pontificis etiam hic initium instauracionis significant: Litterae Apostolicae « Sacrum diaconatus Ordinem », quibus generales normae de diaconatu permanenti in Ecclesia Latina restituendo feruntur (18-VI-1967) et Constitutio Apostolica « Pontificalis Romani » de novis ritibus ordinationum (18-VI-1968).

Secutus est primus Ordo novi Pontificalis: Ritus pro collatione sacerdotum Ordinum (SRC: 15-VIII-1968). Ordinatio diaconorum post quattuor annos aliquomodo mutata est, Litteris Apostolicis « Ad pascendum », quibus etiam Prima Tonsura abolita est, promulgatis (15-VIII-1972), per Ritum de sacro caelibato amplectendo, cui praecedit Ritus admissionis inter candidatos ad diaconatum et presbyteratum (SCCD: 3-XII-1972). Hoc loco Normae ad apparandas causas reductionis ad statum laicalem cum dispensatione ab obligationibus cum s. Ordinatione conexis nominandae sunt, quibus etiam rerum ad liturgiam pertinentium mentio fit (SCDF: 13-I-1971).

Per Constitutionem Apostolicam « Divinae consortium naturae » (15-VIII-1971) Ordo Confirmationis (SCCD: 22-VIII-1971) approbatus est.

Alii Ordines instaurati Pontificalis Romani sunt: Ordo Benedictionis Abbatis et Abbatissae (SCCD: 9-XI-1970); Ordo Consecrationis Virginum (SCCD: 31-V-1970); Litteris Apostolicis « Ministeria quaedam » publicatis (15-VIII-1972), Ritus de institutione Lectorum et Acolytorum (SCCD:

3-XII-1972); Ordo benedicendi oleum catechumenorum et infirmorum et conficiendi chrisma (SCCD: 3-XII-1970).

#### *8. Rituale Romanum*

Initio Ritualis Romani postconciliaris invenitur Ordo initiationis christianaee adultorum (SCCD: 6-I-1972), et deinde Ordo baptismi parvulorum (SCCD: 15-V-1969), cuius vacatio legis per Decretum proprium dicitur (SCCD: 10-VII-1969). In ambitu Ritualis postea habetur fasciculus « De sacra communione et de cultu mysterii eucharistici extra Missam » (SCCD: 21-VI-1973); quaedam normae transitoriae datae erant per Decretum de Communione in valitudinariis (SRC: 14-II-1966).

Ordinem Paenitentiae, mox edendum, praecesserunt Normae pastorales circa absolutionem generali modo impertendam (SCDF: 16-VI-1972), Decretum de praemittendo sacramento Paenitentiae primae puerorum Communioni (SCDS: 24-V-1973) et Normae circa usum et administrationem sacramenti Paenitentiae praesertim apud Religiosas (SCRel: 8-XII-1970).

Per Constitutionem Apostolicam « Sacram Unctionem Infirorum » (30-XI-1972) et Ordinem Unctionis Infirorum (SCCD: 7-XII-1972) sacramentum pro infirmis instauratum est; iam antea Ordinariis locorum facultas concessa est permittendi sacerdotibus oleum infirorum secum deferendi (SRC: 4-III-1965).

Ultimo loco inter sacramenta Ritualis Romani ponitur Ordo celebrandi Matrimonium, qui tamquam primus fasciculus novi Ritualis Romani publici juris factus est (SRC: 19-III-1969). Normae iuridicae pro matrimoniis mixtis datae sunt per Instructionem « Matrimonii sacramentum » (SCDF: 18-III-1966), Decretum de matrimoniis mixtis inter catholicos et orientales baptizatos acatholicos (SCEO: 22-II-1967) et denique per Litteras Apostolicas « Matrimonia mixta » (31-III-1970).

Alii fasciculi publicati Ritualis Romani sunt: Ordo exsequiarum (SCCD: 15-VIII-1969), cuius usus quodammodo extenditur per Decretum nuperime editum de sepultura ecclesiastica (SCDF: 20-IX-1973), et Ordo professionis religiosae (SCCD: 2-II-1970), relate ad quem habentur etiam Epistula et Normae circa eius interpretationem vernaculam (SCCD: 15-VII-1970).

#### *9. Pia exercitia*

Habentur Epistula Apostolica « Investigabiles divitias Christi » de veneratione Ss. Cordis Iesu (6-II-1965), Decretum de nova invocatione in honorem Spiritus Sancti (SRC: 25-IV-1964),<sup>9</sup> Adhortationes Apostolicae

<sup>9</sup> Etsi huius Decreti momentum practicum valet solummodo pro regionibus linguae italicae, titulum habet « Urbis et Orbis »: AAS 56 (1964), 338.

« Signum magnum » de B. Maria V. veneranda atque imitanda (13-V-1967) et « Recurrens mensis october » de Rosario (7-X-1969). Novae Normae pro coronatione imaginis B. Mariae V. editae sunt (SCCD: 25-III-1973). De cultu Sanctorum aguntur Normae de patronis constituendis (SCCD: 19-III-1973) et Instructio « Ad solemnia » de celebrationibus in honorem alicuius Sancti vel Beati intra annum a Canonizatione vel Beatificatione (SRC: 12-IX-1968).

Peculiare exercitium pietatis, nempe supplicatio ad Christianorum unitatem impetrandam, commendatur Adhortatione Apostolica « E peregrinatione » (15-I-1964). Addi debent hoc loco documenta de paenitentia: Constitutio Apostolica « Paenitemini » (17-II-1966), et de indulgentiis: Constitutio Apostolica « Indulgentiarum doctrina » (1-I-1967) et novum « Enchiridion indulgentiarum » (SPA: 29-VI-1968).

#### *10. Alia documenta ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia*

##### *a) De musica in Liturgia*

Notatum digna est Instructio « Musicam sacram » (SRC et « Consilium »: 5-III-1967).

##### *b) De aedificiis ecclesiae*

Litterae Apostolicae « Peculiare ius » largiores facultates pro usu altaris pontificii in Patriarchalibus Basilicis dant (8-II-1966). Decreto quodam normae de titulo Basilicae minoris editae sunt (SRC: 6-VI-1968). Litterae circulares curam patrimonii historico-artistici commendant (SCC: 11-VI-1971).

##### *c) De insignibus*

Per quaedam documenta insignia et ritus pontificales ad simpliciorem formam reducta sunt: Litterae Apostolicae « Pontificalia insignia » (21-VI-1968), Instructio « Pontificales ritus » (SRC: 21-VI-1968), Instructio « Ut sive sollicite » (Secretaria Status: 31-III-1969), Litterae circulares de reformatione vestium choralium (SCC: 30-X-1970).

#### *11. Documenta ad alia Concilii decreta exsequenda*

Concilium Oecumenicum annis elapsis non solum per primum suum documentum vitam Ecclesiae fecundiorem reddidit, sed etiam per omnia sequentia quendam motum in Ecclesia instituit. Etiam ad exsequenda haec alia documenta normae necessariae erant, quae haud raro quaestiones liturgicas tractaverunt vel saltem tetigerunt.

Ad exsecutionem Decreti de Oecumenismo promulgatae sunt duae partes Directorii oecumenici (SCU: 14-V-1967; 16-IV-1970), Declaratio Ecclesiae catholicae relate ad celebrationes eucharisticas communes inter Christianos diversarum confessionum (SCU: 7-I-1970) et Instructio de peculiari bus casibus admittendi alios Christianos ad Communionem eucharisticam in Ecclesia catholica (SCU: 1-VI-1972). Haec documenta aliquomodo complementur per Declarationes communes Summi Pontificis cum Superioribus aliarum Ecclesiarum vel Communitatum ecclesialium: Michaelae Ramsey, Archiepiscopo Cantuariensi et Communionis Anglicanae personam gerente (24-II-1966), Athenagora I, Patriarcha Oecumenico (26-X-1967), Vasken I Catholicos, Patriarcha Supremo Armenorum (12-V-1970), Mar Ignatio Iacobu III, Patriarcha seiunctae Ecclesiae Antiochiae Syrorum (27-X-1971), Shenouda III, Patriarcha Sedis Sancti Marci Alexandriae (10-V-1973).

Litteris Apostolicis « Ecclesiae Sanctae » normae ad quaedam exsequenda Concilii decreta statutae sunt (« Christus Dominus », « Presbyterorum Ordinis », « Perfectae caritatis », « Ad gentes ») (6-VIII-1966). Episcopis dirigitur Directorium de pastorali ministerio Episcoporum (SCE: 22-II-1973), sacerdotibus documentum alterius Generalis Synodi Episcoporum « De sacerdotio ministeriali » (30-XI-1971). Habentur Litterae circulares de permanenti cleri institutione et formatione (SCC: 4-XI-1966) et Ratio fundamentalis institutionis sacerdotalis pro formatione alumnorum theologiae (SCIC: 6-I-1970). Adhortatio Apostolica « Evangelica testificatio » de vita religiosa secundum Concilium Vaticanum II renovanda loquitur (29-VI-1971). Instructio « Venite seorsum » de vita contemplativa et de Monialium clausura agit (SCRel: 15-VIII-1969).

Pro catechesi habetur Directorium catechisticum generale (SCC: 11-IV-1971). Decretum « Inter mirifica », immediate post Constitutionem de sacra Liturgia a Patribus Concilii approbatum, Instructio « Communio et progressio » secuta est (Pont. Consilium instrumentis communicationis socialis praepositum: 23-V-1971).

Res ad liturgiam pertinentes etiam in Instructione de pastorali migratorum cura (SCE: 22-VIII-1969) et in documentis de « Turismo » tractantur, nempe in Litteris circularibus de participatione Missae festivae eorum, qui animum relaxandi causa ad alias regiones se conferre solent (SCC: 19-III-1966) et in Directorio generali pro ministerio pastorali quoad « Turismum » (SCC: 30-IV-1969).

Ad exsequenda decreta Concilii multum contulerunt facultates tributae Episcopis per Litteras Apostolicas « Pastorale munus » (30-XI-1963)<sup>10</sup> et Supremis Moderatoribus Religionum clericalium iuris Pontificii atque Abba-

<sup>10</sup> Necessarium visum est, ut hoc documentum in Enchiridio assumeretur, quamvis aliquos dies ante Constitutionem de s. Liturgia publici iuris factum sit; nam normas magni momenti pro ulteriore labore exhibet.

tibus Praesidibus Congregationum Monasticarum per Rescriptum Pontificium (Secretaria Status: 6-XI-1964). Facultates alicuius momenti etiam Religiosis orientalibus concessae sunt (SCEO: 27-VI-1972).

Tandem nominare liceat Professionem fidei, quam Summus Pontifex Paulus VI circa medietatem horum decem annorum, qui hic considerantur, ante Basilicam Petrianam pronuntiavit et qua etiam fidem in sacramenta Ecclesiae professus est (30-VI-1968).

Ecce « Enchiridion documentorum instauracionis liturgicae ». Decem anni tantummodo ducentesimam partem historiae Ecclesiae complectuntur. Etiam 4 decembris 1973 aliquis finis non fuit. Historia iter suum prosequitur et Ecclesia peregrinationem per historiam pergit etiam in sua liturgia, in qua homines finem omnis historiae praegustare cupiunt.

REINER KACZYNSKI

---

*« L'incontro con Dio può avvenire come e dove e quando Egli vuole; ma conosciamo la linea delle sue preferenze, prima delle quali, per quanto ci riguarda, è il desiderio da parte nostra, è la ricerca, è la preghiera.*

*La preghiera è la nostra veglia in attesa della luce. La voce dei Salmi esprime questa vigilante preghiera con accenti magnifici, incomparabili. Chi non conosce, ad esempio, il " De profundis "?, chi non vorrebbe ripetere l'invocazione di David nel deserto: " Dio, Dio mio, sin dall'alba io Ti cerco: è assetata di Te l'anima mia ..." (Ps 62, 2; cfr. J. CALES, Le Livre des Psaumes, Beauchesne, 1936; M. LEPIN, Le Psautier logique, voll. I et II, sect. IV, X, etc., Bloud et Gay, 1937: così pure: S. AGOSTINO: Soliloqui, I, 1, 2).*

*Noi pensiamo che l'uomo moderno non abbia in sé un'anima spenta; forse anzi, proprio per la dovizia di cose e di esperienze cb'egli possiede, ha in fondo a sé un anelito insoddisfatto, che può esprimersi in preghiera. E per noi, credenti e moderni, non è forse venuta l'ora benedetta di tradurre in preghiera, quale la riforma liturgica ci ha proposta, l'ansia dei nostri spiriti? ».*

(Ex Allocutione Summi Pontificis PAULI VI, in Audientia generali diei 12 decembris 1973: *L'Osservatore Romano*, 13 dicembre 1973).

# Index voluminis IX (1973)

## I. Acta Summi Pontificis

« Sacram Unctionem Infirorum ». Constitutio Apostolica Pauli VI de sacramento Unctionis infirorum . . . . .	52
« Ad pascendum ». Litterae Apostolicae Summi Pontificis Pauli VI Motu proprio datae quibus nonnullae normae ad sacram diaconatus ordinem spectantes statuuntur . . . . .	9
« Ministeria quaedam ». Litterae Apostolicae Summi Pontificis Pauli VI Motu proprio datae quibus disciplina circa primam tonsuram, ordines minores et subdiaconatum in Ecclesia latina innovatur . . . . .	4
Precisazione circa il Motu proprio « Ministeria quaedam » . . . . .	16

### *Ex allocutionibus:*

Alleluia! . . . . .	155
Decalogo della preghiera . . . . .	297
Indispensabile la preghiera per ristabilire l'unità dei cristiani . . . . .	49
La preghiera, dialogo rivelatore della presenza di Dio . . . . .	89
Quaresima, richiamo alla conversione . . . . .	121
Riforma liturgica e preghiera . . . . .	297
Vota Summi Pontificis circa Musicam sacram . . . . .	301

## II. Sancta Sedes

### *Sacra Congregatio de Disciplina Sacramentorum:*

Instructio de communione sacramentali quibusdam in adjunctis faciliori reddenda . . . . .	157
---	-----

### *Sacra Congregatio pro Religiosis et Institutis Saecularibus:*

De formula Professionis religiosae . . . . .	283
--	-----

### *Sacra Paenitentiaria Apostolica:*

Decretum. Statuitur opus requisitum ad lucrandum « donum Indulgentiae » in variis Ecclesiis localibus Anni Sacri occasione . . . . .	391
--	-----

### III. Sacra Congregatio pro Cultu Divino

*Ordo Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae:*

Decretum . . . . .	151
Praenotanda . . . . .	56
Le nouveau rituel des malades ( <i>A. G. Martimort</i> ) . . . . .	66

*De sacra Communione et de cultu mysterii eucharistici extra Missam:*

Decretum . . . . .	306
Praenotanda generalia . . . . .	308
I. De sacra Communione extra Missam . . . . .	311
II. De variis formis cultus Sanctissimae Eucharistiae tribuendi . . . . .	317
1. De SS.mae Eucharistiae expositione . . . . .	318
2. De processionibus eucharisticis . . . . .	321
3. De Congressibus eucharisticis . . . . .	322
Commento (V. N.) . . . . .	324

*De institutione lectorum et acolythorum. De admissione inter candidatos ad Diaconatum et Presbyteratum. De sacro caelibatu amplectendo*

Decretum . . . . .	17
Commentarium de nova disciplina et ritibus circa ministeria (GP) . . . . .	18
Ritus ad deputandum ministrum extraordinarium sacrae Communio- nis distribuendae . . . . .	165
Ritus ad deputandum ministrum sacrae Communionis ad actum distribuendae . . . . .	167
De ritu servando a ministro extraordinario in sacra Communione di- stribuenda . . . . .	167
Commentarium (GP) . . . . .	168
Litterae circulares ad Conferentiarum Episcopalium Praesides de Pre- cibus eucharisticis . . . . .	193
Commentarium . . . . .	202
De editione typica altera Ordinis Baptismi parvolorum . . . . .	268
Riflessioni sul capitolo IV dell'« Ordo initiationis christianaे adul- torum » . . . . .	274
Commentarium (GP) . . . . .	278
Normae circa Patronos constituendos et Imagines B. Mariae Vir- ginis coronandas . . . . .	263

Variationes in Institutionem generalem Missalis Romani inducendae . . . . .	34
De textibus biblicis in editione latina Missalis Romani et Liturgiae Horarum . . . . .	39
Emendationes in primam reimpressionem Missalis Romani inductae . . . . .	41
De integritate servanda in libris liturgicis edendis . . . . .	153
De unica interpretatione populari textuum liturgicorum . . . . .	70
De libris Liturgiae Horarum lingua vernacula edendis . . . . .	3
De sollemnitate Immaculatae Conceptionis B. Mariae Virginis anno 1974 celebranda . . . . .	71
De habitudine Ritualis instaurati ad normas canonicas vigentes . . . . .	333

**Summarium Decretorum:**

I. Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcopaliū circa interpretationes populares . . . . .	92, 251
II. Confirmatio interpretationum popularium propriorum religiosorum . . . . .	122, 256
III. Decreta quibus facultates circa SS.mam Eucharistiam conceduntur . . . . .	124, 258
IV. Decreta quibus Patroni confirmantur . . . . .	258
V. Decreta circa concessionem tituli Basilicae minoris . . . . .	125, 259
VI. Decreta circa Missas votivas in Sanctuariis . . . . .	125, 259
VII. Decreta circa ritus et Calendaria particularia . . . . .	126, 259
VIII. Decreta circa experimenta . . . . .	128
IX. Decreta circa incoronationes . . . . .	124
X. Decreta varia . . . . .	128, 261
De speciali casula pro celebratione Missae . . . . .	96
Tertia Congregatio Plenaria . . . . .	44

***In Nostra Familia***

Novi Cardinales e nostra Familia . . . . .	50
Hommage à Dom Bernard Botte . . . . .	98
Visit of Cardinal Tabera to England and Wales . . . . .	304
Novum munus Card. A. Tabera concreditum . . . . .	305
Varia . . . . .	79, 201, 250, 356

**IV. Conferentiae Episcopales****EUROPA**

Albania . . . . .	94
Belgium . . . . .	94
Cecoslovachia . . . . .	128, 254
Gallia . . . . .	98
Regiones linguae gallicae . . . . .	94
Regiones linguae germanicae . . . . .	94, 126, 254
Hibernia . . . . .	94, 126, 128
Hispania . . . . .	95, 258
Hollandia . . . . .	95
Hungaria . . . . .	254
Italia . . . . .	95, 255
Iugoslavia . . . . .	95, 126
Lituania . . . . .	96, 255
Lusitania . . . . .	255
Polonia . . . . .	255
Scotia . . . . .	96
Slovenia . . . . .	262

**ASIA**

Corea . . . . .	93
Hierosolymitanus Patriarchatus Latinus . . . . .	93, 253
Hong-Kong . . . . .	253
Indonesia . . . . .	253, 260, 262
Insulae Philippinae . . . . .	93, 98, 253
Malaysia - Singaporensis . . . . .	253
Vietnamensis Respublica . . . . .	254

**AFRICA**

Angola . . . . .	124
Madagascaria . . . . .	251
Malia . . . . .	251
Mozambicum . . . . .	124
Nigeria . . . . .	252
Respublica Africae Meridionalis . . . . .	251, 262
Uganda . . . . .	92, 252

## AMERICA

Aequatoria . . . . .	261
Argentina . . . . .	98, 252
Brasilia . . . . .	92, 98, 252, 260
Carribeana Regio . . . . .	93
Chilia . . . . .	258
Mexicum . . . . .	253, 260
Panama . . . . .	258

## OCEANIA

Australia . . . . .	96
Nova Zelandia . . . . .	256

## V. Dioeceses

Alanopolitana 126; Ambianensis 94, 126; Angrensis 128; Annecensis 124; Antequerensis 253, 260; Apparitiopolitanae 92; Aquinatensis 258; Aquisgranensis 127, 259; Augustana Vindelicorum 128; Bambergensis 127; Basileensis 127; Bauzanensis - Brixinensis 127; « Bengali » regio linguae 253; Berolinensis 127; Brunensis 128, 261; Caesaraugustana 124; Calaritana 129; Campitemplensis 127; Canariensis 259; Clavarensis 95; Coloniensis 258; Corrientensis 128; Consentina 129; Curiensis 127; Diacovensis seu Bosnensis et Sirmensis 129; Durangensis 128; Essendiensis 127; Eystettensis 127; Friburgensis 127; Fuldensis 127; Gedanensis 261; Genevensis 127; Gerundensis 128; Goana et Damanensis 125, 126; Gorlicensis 127; Graecensis - Seccoviensis 127; Gurcensis 127; Herbipolensis 127; Hildesheiensis 127; « Hindi » regio linguae 93; Ianuensis 125; Ilerdensis 261; Iundiaiensis 124; « Kannada » regio linguae 93; Latacungensis 252; Lausannensis 127; Limburgensis 127; Linciensis 127; Liverpolitana 126; Lomzensis 124; Luganensis 127; Luxemburgensis 127; S. Marthae in Columbia 125; Mediolanensis 259; Melbournensis 96; Melitensis 255; Misnensis 127; Moguntina 127; Monacensis et Frisingensis 127; Monasteriensis 127; Neapolitana 260; Nichteroyensis 259; Nursina 261; Oenipontana 127; Osnabrugensis 127; Ordinariatus militaris in Anglia et Cambria 129; Ovetensis 259; Paderbornensis 127; Papiensis 255; Passaviensis 127; Pistoriensis 128; Praelatura ab Alma Domo Lauretana 258; Pragensis 126; Ratisbonensis 127; Romana 126, 255; Sacrosancta Patriarchalis Basilica Vaticana 126; Rottem-

burgensis 127; Salisburgensis 127, 129, 262; S. Dominici 124; S. Francisci in California 124; S. Galli 127; S. Hippolyti 127; S. Sebastiani 125; Sedunensis 127; Seguntina-Guadalaiarensis 126; Sideropolitana 127; Siedlcensis seu Podlachiensis 259; Spirensis 127; Suvana 256; Tar-noviensis 125; Tarraconensis 95, 126, 254; Tergestina et Iustinopolitana 128; Tolucensis 262; Trevirensis 127; Tudensis-Vicensis 124; Ultraiectensis 125; Valentina in Venetiola 258; Vasconia Provincia 95; Veronensis 259; Vicentina 125; Vindobonensis 127; Vratislaviensis 129; Zamorensis in Mexico 258.

## VI. Familiae religiosae

### Religiosi

Confoederatio Ordinis S. Benedicti . . . . .	122, 127
Congregatio Gallica OSB (Solesmensis) . . . . .	260, 262
Congregatio ab Annuntiatione B. Mariae V. OSB . . . . .	127
Ordo Cisterciensis . . . . .	260
Ordo Cisterciensium Strictioris Observantiae . . . . .	122
Ordo Cartusiensis . . . . .	128
Ordo Praedicatorum . . . . .	123
Ordo Fratrum Minorum . . . . .	260
Ordo Fratrum Capuccinorum . . . . .	260
Ordo Fratrum Conventualium . . . . .	260, 262
Societas Iesu . . . . .	126, 259
Ordo Fratrum S. Augustini . . . . .	260
Ordo Augustinianorum Recollectorum . . . . .	256, 260
Ordo Fratrum B. M. V. de Mercede . . . . .	127
Ordo Fratrum Servorum BMV Virginis . . . . .	123, 257, 262
Ordo Fratrum discalceatorum B. Mariae V. de Monte Carmelo . . . . .	122, 128, 256
Ordo Clericorum Regularium Minorum . . . . .	122
Ordo Clericorum Regularium (Theatinorum) . . . . .	123, 127
Ordo Scholarum Piarum . . . . .	127, 256, 261
Congregatio Missionariorum Filiorum Immaculati Cordis B. M. V. . . . .	127, 128
Congregatio Fratrum Misericordiae Mariae Auxiliatrixis . . . . .	261
Congregatio Clericorum Regularium Marianorum . . . . .	125
Congregatio Servorum a Caritate . . . . .	125, 256, 260
Fratres Franciscani a Sancta Cruce . . . . .	125

Societas Divini Salvatoris . . . . .	125
Congregatio Passionis Iesu Christi . . . . .	125, 127, 259
Congregatio Iesu et Mariae . . . . .	122, 127
Congregatio Missionariorum S. Ioseph . . . . .	127
Societas Apostolatus Catholici . . . . .	122
Missionarii Sacratissimi Cordis Iesu . . . . .	122
Ordo SS.mae Trinitatis . . . . .	257
Ordo Hospitalarius S. Ioannis a Deo . . . . .	127
Pia Societas a Sancto Paulo Apostolo . . . . .	256
Societas Christi pro Migrantibus Polonis . . . . .	122

**Religiosae**

Ordo a Visitatione B. M. V. . . . .	261
Adoratrices Esclavas del SS.mo Sacramento y de la Caridad . . . . .	123
Confoederatio Sororum de Pretiosissimo Sanguine D. N. I. C. . . . .	261
Congregatio Servarum B. M. V. Infirmis Ministrantium . . . . .	123, 128
Congregatio Sororum Adorationis Perpetuae . . . . .	258
Congregación de las Esclavas del Divino Corazón y de la Virgen Inmaculada . . . . .	124
Congregación de Siervas del SS.mo Sacramento . . . . .	257
Congregatio Sororum Carmelitarum a Caritate . . . . .	257
Congregation de Saint-Joseph de Cluny . . . . .	257
Congregation des Sœurs de S. Paul de Chartres . . . . .	257
Congregation des Sœurs Oblates de S. François de Sales . . . . .	257
Dominicas Misioneras de la Sagrada Familia . . . . .	257
Hermanas de la Compañía de la Cruz de Sevilla . . . . .	123
Hermanas Presentacionistas Adoradoras . . . . .	258
Istituto Suore Adoratrici Ancelle del SS.mo Sacramento e della Carità . . . . .	257
Institutum Filiarum Mariae Auxiliatricis . . . . .	123, 257
Misioneras Siervas de San José . . . . .	257
Moniales Passionistae Pretiosissimi Sanguinis . . . . .	127
Moniales Carmelitanae . . . . .	123
Monjas Dominicas de Altadgracia, Ciudad Real . . . . .	258
Pie Discepole del Divin Maestro . . . . .	124
Religiose del Sacro Cuore di Gesù . . . . .	124
Sœurs de Saint-Joseph d'Annecy . . . . .	257

Sorores a Caritate S. Ioannae Antidae Thouret . . . . .	123
Sorores a Providentia . . . . .	124
Sorores Divini Redemptoris . . . . .	127
Sorores Magistrae a S. Dorothea . . . . .	124
Sorores Missionariae a Caritate in India . . . . .	124
Suore Discepole di Gesù Eucaristico . . . . .	124
Suore Domenicane dell'Ara Crucis, Faenza . . . . .	257

## VII. Actuositas Commissionum liturgicarum

Brasilia: Pastoral do Batismo . . . . .	130
Normae circa ecclesiae supellectilem . . . . .	176
Canada: Catholic Book of Worship . . . . .	78
Colombia: V Encuentro nacional de liturgia . . . . .	99
Hibernia: Pastoral Directory on building and reorganisation of churches . . . . .	102
India . . . . .	75
Roma: Indicazioni liturgico-pastorali in ordine alla benedizione delle case . . . . .	103
U. S. A.: De institutione lectoris et acolythi . . . . .	177
Viet-Nam: Extraits du rapport de la session plénière de la Confé- rence épiscopale . . . . .	72

## VIII. Studia

Les grandes orientations de la Constitution « de sacra Liturgia » ( <i>Pierre-Marie Gy, OP</i> ) . . . . .	400
Lebendigere Liturgie ( <i>Prof. Balthasar Fischer</i> ) . . . . .	402
Hymnorum series in « Liturgia Horarum » ( <i>A. Lentini, OSB</i> ) . . . . .	179
Le nouveau rituel des malades ( <i>P. Gy, OP</i> ) . . . . .	108
Indoles, structura et elementa Precis eucharisticae . . . . .	209
De evolutione Precis eucharisticae conspectus historicus ( <i>NLK</i> ) . . . . .	214
De benedictione hebraica seu « Berakhah » et anaphora christiana ( <i>L. Ligier, SJ</i> ) . . . . .	221
Memoriale-anamnesi nella preghiera eucaristica ( <i>S. Marsili, OSB</i> ) . . . . .	225
De « verbis Institutionis » in anaphora ( <i>LKL</i> ) . . . . .	228
Offerta-sacrificio nella preghiera eucaristica ( <i>S. Marsili, OSB</i> ) . . . . .	231
L'elemento di petizione nella preghiera eucaristica ( <i>F. Sottocornola</i> ) . . . . .	238
De communione cum Ecclesia in Prece eucaristica ( <i>FKL</i> ) . . . . .	242
Liturgie et chant grégorien ( <i>A. D.</i> ) . . . . .	302

## IX. Instauratio liturgica

Constitutio de sacra Liturgia - Anno Decimo . . . . .	393
Dieci anni (B. A. Bugnini) . . . . .	395
Documenta Instauracionis liturgicae (R. Kaczyński) . . . . .	404
De Calendariis et Propriis . . . . .	284
De Rogationibus et Quattuor Temporibus . . . . .	273
La musica sacra popolare in Italia dopo il Concilio (A. Carota) . . . . .	80
La prière liturgique à Madagascar (P. Gilles Gaide, OSB) . . . . .	334
Le Missel des fidèles (R. Coffy) . . . . .	174
The signe of peace . . . . .	144
Rosaire et liturgie . . . . .	343

## X. Documentorum explanatio

### *ad Liturgiam Horarum*

Utrum in Liturgia Horarum a solo celebrata verba lectionum proferri debeant an sufficiat ea oculis legere? . . . . .	150
---	-----

### *de Calendariis particularibus*

Utrum religiosi, qui calendarium proprium habent, Missam et Litur- giam Horarum celebrare possint iuxta calendarium Ecclesiae loca- lis, dioecesis, regionis vel nationis in quibus degunt? . . . . .	151
---	-----

### *de dedicatione Ecclesiae*

An celebrandum sit in tota dioecesi anniversarium dedicationis Eccle- siae concathedralis? . . . . .	152
---	-----

## XI. Celebrationes particulares

La liturgia al 40° Congresso Eucaristico Internazionale (ab) . . . . .	135
Ordo Annī Sancti celebrandi in Ecclesiis particularibus . . . . .	347
De celebratione Paschatis Annī Sancti . . . . .	350
Hebdomada reconciliationis . . . . .	357
Missa pro Anno Sancto . . . . .	384
Oratio Annī Sancti . . . . .	390

## XII. Glossae

Quonam sensu Liturgia renovari debet? ( <i>ab</i> ) . . . . .	288
Le rôle des femmes dans le liturgie . . . . .	164
Unicuique suum . . . . .	48

## XIII. Ex ephemeridibus

« Speriamo una primavera di canti popolari » . . . . .	141
Sulla mano « come in trono » ( <i>A. Bugnini</i> ) . . . . .	289

## XIV. Chronica

Adunatio Commissionis liturgicae Germaniae et Commissionis Regionum linguae germanicae . . . . .	342
Adunatio Commissionis liturgicae Regionum linguae gallica .	340
Congressus Episcoporum Mexici . . . . .	339
Conventus Secretariorum Commissionum liturgicarum Europae .	341
XXIV Hebdomada liturgica Italiae . . . . .	340

## XV. Nuntia

Hispania: Reunión de compositores, musicólogos responsables de canto . . . . .	148
Italia: L'Associazione dei Professori di Liturgia . . . . .	119
Lusitania: Curso de liturgia para sacerdotes . . . . .	149
Nouvelles du Rwanda et du Burundi . . . . .	47
Bibliographica . . . . .	343

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTÀ DEL VATICANO

c/c post. 1/16722

ANNUARIO STATISTICO DELLA CHIESA  
1971

a cura dell'UFFICIO CENTRALE DI STATISTICA DELLA CHIESA  
nelle lingue latina, italiana, francese, inglese, tedesca, spagnola, portoghese

*Rilevazione statistica su vasta scala riguardante la presenza e l'opera apostolica  
della Chiesa nei vari paesi e continenti. Principali dati rilevati nelle singole  
circoscrizioni ecclesiastiche.*

*Osservazioni e note su:* Superficie e popolazione. Le forze di apostolato. Le variazioni nel numero dei sacerdoti. Gli istituti religiosi di perfezione. Candidati al sacerdozio. Centri di formazione al sacerdozio ed altri istituti di istruzione.

Battesimi e matrimoni. Attività dei tribunali diocesani e regionali.

*Tavole analitiche con quadri comparativi multilingue e dati per paesi e continenti.*

- Tav. I – Superficie, popolazione
- » II – Circoscrizioni ecclesiastiche
- » III e IV – Centri pastorali
- » V – Sacerdoti, diaconi permanenti, religiosi non sacerdoti e religiose professe residenti nelle circoscrizioni ecclesiastiche
- » VI – Sacerdoti del clero diocesano (secolare) incardinati e non incardinati nella circoscrizione
- » VII – Variazioni nel numero dei sacerdoti diocesani (secolari)
- » VIII e IX – Consistenza e variazioni numeriche dei sacerdoti e religiosi laici appartenenti agli istituti religiosi maschili di diritto pontificio
- » X – Candidati al sacerdozio
- » XI e XII – Candidati al sacerdozio del clero diocesano e centri di formazione
- » XIII – Istituti di istruzione
- » XIV – Battesimi e matrimoni
- » XV, XVI e XVII – Cause matrimoniali

Un vol. form. 19,5×26 con 31 tavole, 23 grafici, 17 tavole, pp. 298, L. 10.000 (\$ 18)

Disponibili le Edizioni del 1969 e 1970 (L. 10.000 cadauna).

**LIBRERIA EDITRICE VATICANA**  
CITTÀ DEL VATICANO

c/c post. 1/16722

*Septima impressio, 1974*

**LITURGIA HORARUM**

**EX DECRETO SACROSANCTI OECUMENICI CONCILII VATICANI II RESTITUTA**

**EDITIO TYPICA**

Totum opus constat quattuor voluminibus, in-12° (cm. 11×17), charta indica  
eburneata, typis nigri et rubri coloris, 1 vol. spissum cm. 3; ponderis: gr. 500.

Adduntur folia soluta cum textibus frequentius occurrentibus.

Vol. I, pag. 1304; vol. II, pag. 1800; vol. III, pag. 1644; vol. IV, pag. 1624.

Pretium totius operis:

A) corio contexti cum sectione foliorum rubra Lit. 58.000 (\$ 100)

B) corio caprino optime contexti, cum sectione foliorum rubra-aurata  
Lit. 70.000 (\$ 122).

Editio oeconomica: Lit. 26.000 (\$ 45).

Tegumentum e corio factum est ad unum volumen accommodatum, Lit. 3.500  
(\$ 6).



***Proxime proibit***

**ENCHIRIDION DOCUMENTORUM  
INSTAURATIONIS LITURGICAE**

**Cura et studio Sacrae Congregationis pro Cultu Divino**

In volumine colliguntur omnia documenta Liturgiam directe respicientia vel quae  
cum ipsa rationem habent, a Summo Pontifice, a S. Congregatione Rituum et pro  
Cultu Divino, a « Consilio ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia »,  
necnon ab aliis Dicasteriis et Officiis Sanctae Sedis edita, inde a promulgata  
Constitutione *Sacrosanctum Concilium*, die 4 decembris 1963. De omnibus  
documentis ampla datur bibliographia circa editiones et commentaria in praecipuis  
linguis modernis exarata. Singula argumenta facilius inveniri poterunt ope variorum  
indicum.